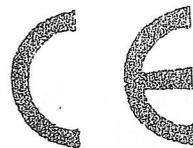


**M.Gi.Bi**

di IULIANO ROCCO



**Motozappa M4 - M5**

**LIBRETTO USO E**

**MANUTENZIONE**

## ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

La Ditta mette a disposizione della clientela il proprio servizio di assistenza tecnica per risolvere qualsiasi problema riguardante l'impiego e la manutenzione delle proprie macchine, precisando che tutte le macchine sono garantite per 24 mesi dall'acquisto per quanto riguarda materiale difettoso.  
Per ogni necessità potete rivolgerVi al Vs. rivenditore o direttamente a:

Tutte le indicazioni, dx o sx, riportate in questo libretto sono da intendersi considerando l'operatore alla guida della macchina.

N.B. Prestare particolare attenzione alle norme precedute dal simbolo qui a lato

questo simbolo indica **PERICOLO**:  
pertanto l'inosservanza alle norme  
può procurare gravi lesioni



**ATTENZIONE:** nell'uso continuativo della macchina si raccomanda  
l'utilizzo di sistemi proteggi udito.



## INDICE

PAG. 2	SIMBOLI E DECALCOMANIE	PAG. 14	AVVIAMENTO MOTORE
PAG. 3	DOTAZIONI STANDARD ED INGOMBRI	PAG. 15	AVVIAMENTO MACCHINA
PAG. 4	IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA	PAG. 16	LUBRIFICAZIONE
PAG. 5	DATI RELATIVI ALLA MACCHINA	PAG. 17	MANUTENZIONE
PAG. 6	NORME DI SICUREZZA	PAG. 18	RODAGGIO
PAG. 7	RISULTATI PROVE TECNICHE	PAG. 19	RIPARAZIONI - PARTI DI RICAMBIO
PAG. 8	LEGENDA COMANDI	PAG. 20-29	TAVOLE PARTI DI RICAMBIO
PAG. 9	DESCRIZIONE DEI COMANDI	PAG. 30-34	ACCESSORI -APPLICAZIONI SPECIALI
PAG. 10-13	PREPARAZIONE DELLA MACCHINA		

## **IMPIEGO DELLA MACCHINA**

La macchina illustrata in questo libretto è stata costruita esclusivamente per l'uso in agricoltura e principalmente per la zappatura del terreno.

Ogni utilizzo fuori dall'ambito agricolo è considerato come contrario al suo giusto impiego.

Il costruttore non accetta responsabilità per danni o lesioni risultanti dall'uso improprio della macchina.

Fa parte dell'impiego, in base alle norme, anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e di riparazioni prescritte dalla ditta **M.Gi.Bi.**

La macchina può essere usata, sottoposta a manutenzione e riparata solamente da chi abbia letto il presente libretto e sia informato sui possibili pericoli.

Qualsiasi modifica arbitraria fatta sulla macchina esclude responsabilità della **M.Gi.Bi.** per i danni che ne possano derivare.

Tutte le operazioni di ordinaria manutenzione e le riparazioni vanno eseguite a motore spento e con gli organi rotanti (puleggia, fresa, prese di forza) fermi.

## SIMBOLI E DECALCOMANIE

Sulla macchina, sulle attrezzature ed in questo manuale sono presenti simboli e indicazioni accompagnate dal segnale rappresentato qui sotto che indica la presenza di un potenziale pericolo, dove è posto fare molta attenzione e leggere attentamente attenendosi a quanto prescritto.

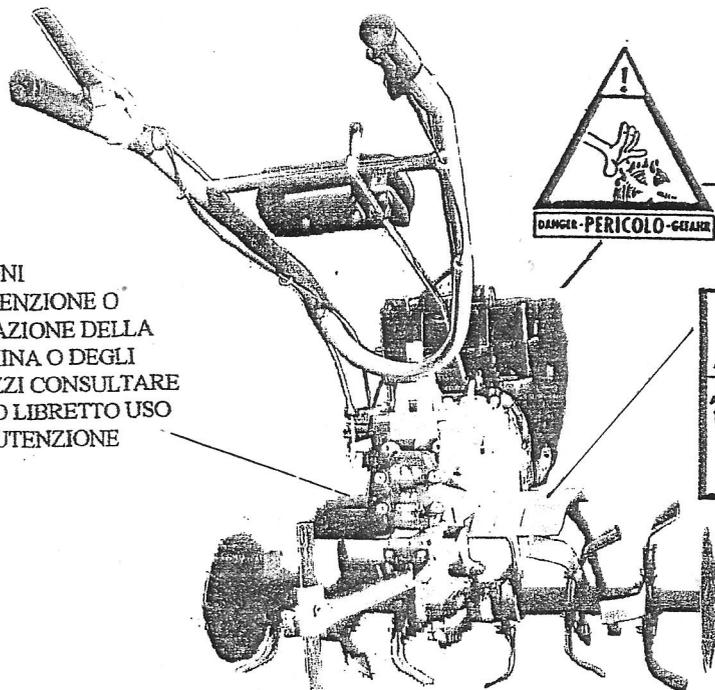
Le decalcomanie presenti sulla macchina non devono essere tolte e devono essere leggibili.

E' obbligatorio pulirle quando sono sporche e sostituirle immediatamente se staccate o danneggiate.

### SIMBOLI ED AVVERTENZE



PER OGNI  
MANUTENZIONE O  
REGOLAZIONE DELLA  
MACCHINA O DEGLI  
ATTREZZI CONSULTARE  
QUESTO LIBRETTO USO  
E MANUTENZIONE



ATTENZIONE  
QUESTO SIMBOLO  
INDICA PUNTI CALDI



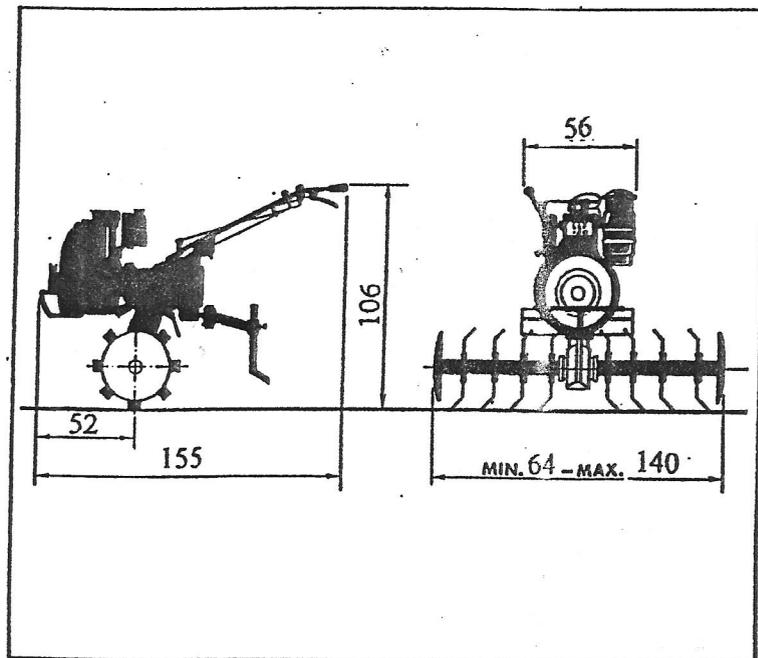
ATTENZIONE AGLI  
ELEMENTI ROTANTI  
O IN MOVIMENTO  
POSTI SOTTO QUESTA  
PROTEZIONE

## DOTAZIONE STANDARD

Con ogni motozappa viene consegnato il seguente materiale accessorio che consente le ordinarie operazioni d'uso e manutenzione:

- BUSTA ACCESSORI DEL MOTORE
- PINZA
- CHIAVE POLIGONALE (13-17)
- N°2 VITI E DADI PER MONTAGGIO FRESE
- DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
- CERTIFICATO DI GARANZIA (compilato all'atto dell'acquisto)
- LIBRETTO DEL MOTORE
- MANUALE USO E MANUTENZIONE
- ASTINA PER REGOLAZIONE PERNO STEGOLE
- N°2 PARAFANGHI PROTETTIVI CON DADI, VITI E RONDELLE PER IL MONTAGGIO

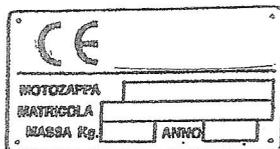
## DIMENSIONI ED INGOMBRI



# MOTOZAPPA M.Gi.Bi.

## MODELLO

### IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA



Targhetta CE d'identificazione posta alla base delle stegole di guida.

Facsimile marcatura

### CARATTERISTICHE TECNICHE

MOTORE:   Marca  
              Modello  
              Ciclo  
              Potenza  
              Cilindrata  
              R.P.M.

Per quanto riguarda la manutenzione e lubrificazione del motore, si rimanda all'apposito libretto che è fornito allegato al presente e ne costituisce parte integrante.

**Frizione:** a dischi multipli in bagno d'olio.

**Cambio:** ad ingranaggi in bagno d'olio, 3 marce in avanti + 1 retromarcia.

**Presenza di Forza Inferiore:** rotazione in senso orario, sincronizzata col cambio calettatura  
16 UNI 221 per applicazioni quali Rimorchio Motrice.

**Presenza di Forza Superiore:** rotazione in senso antiorario, stesso numero di giri del motore  
calettatura 16 UNI 221

**Stegole di Guida:** regolabili in altezza e lateralmente.

**Peso:** con fresa a 6 stelle e dischi laterali; Kg.

**Dispositivi di sicurezza:** la macchina è costruita in modo da non presentare situazioni di  
pericolo se usata secondo le norme di sicurezza specificate nel  
presente libretto ed in particolare:

- A - il motore non parte se non è completamente abbassato il Manettino Stop Motore (N° 3 in Figura 1)
- B - anche con marcia innestata, la macchina rimane ferma se non viene completamente abbassata la Leva Innesto/Disinnesto (N° 1 in Figura 1)
- C - durante l'uso la fresa è protetta da appositi cofani a spigoli arrotondati che impediscono la proiezione accidentale verso l'Operatore di sassi, raduci o altri materiali pericolosi.
- D - la puleggia motore (quando presente) è protetta da apposito cofano la cui apertura provoca l'immediato arresto del motore.

## **NORME DI SICUREZZA**

**La prudenza è insostituibile per rendere sicuro il vostro lavoro e prevenire incidenti.**

**A tale scopo raccomandiamo le seguenti norme, la non osservanza delle quali(anche di una sola), ci libera da ogni responsabilità:**

- 1 - Prima della messa in funzione della macchina e relative attrezzature,acquisire dal nostro Rivenditore, familiarità e sicurezza sul funzionamento della macchina stessa.**
- 2 - Non manomettere la macchina o le attrezzature in nessuna delle loro parti.**
- 3 - Assicurarvi che tutte le parti rotanti della macchina (pulegge, prese di forza ecc)siano ben protette.Non utilizzare la macchina senza le appropriate protezioni e provvedere alla sostituzione delle protezioni stesse se danneggiate.Evitare l'uso di indumenti che favoriscano un appiglio con qualsiasi parte della macchina e/o dell'attrezzatura.**
- 4 - Prima della messa in funzione della macchina assicurarsi che il Manettino di Stop Motore e la Leva di Innesto/Disinnesto siano in posizione di riposo come da Figura 2.**
- 5 - In posizione di riposo la Leva Innesto/Disinnesto è bloccata.Per sbloccarla e lavorare, spingerla prima verso l'alto e poi gradualmente verso il basso fino alla messa in funzione della macchina.**
- 6 - L'operatore deve assicurarsi che non vi siano: persone, animali o cose nel raggio di azione della macchina.**
- 7 - Non allontanarsi e non lasciare incustodita la macchina con motore avviato.**
- 8 - Non eseguire manutenzioni, riparazioni o pulizie sulla macchina o attrezzature collegate prima d'aver fermato il motore.**
- 9 I gas di scarico sono tossici.Non lasciare il motore in moto in locali chiusi**
- 10 Non fare rifornimento di carburante con motore in moto per evitare pericolo d'incendi**
- 11 Verificare periodicamente il tubo carburante e sostituirlo se deteriorato per evitare perdite e possibili incendi.**
- 12 Le targhette e decalcomanie sono indispensabili per un corretto uso della macchina,pertanto vanno sostituite se logorate o illeggibili**

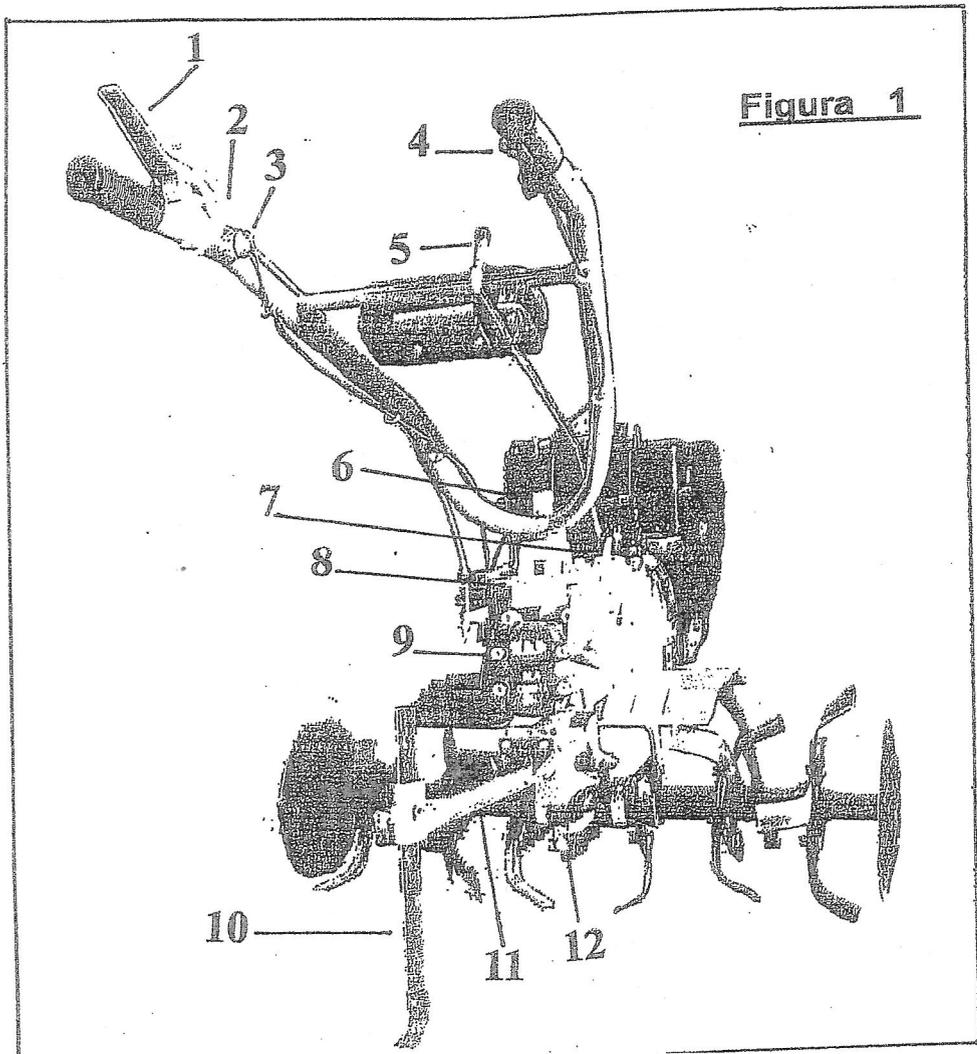
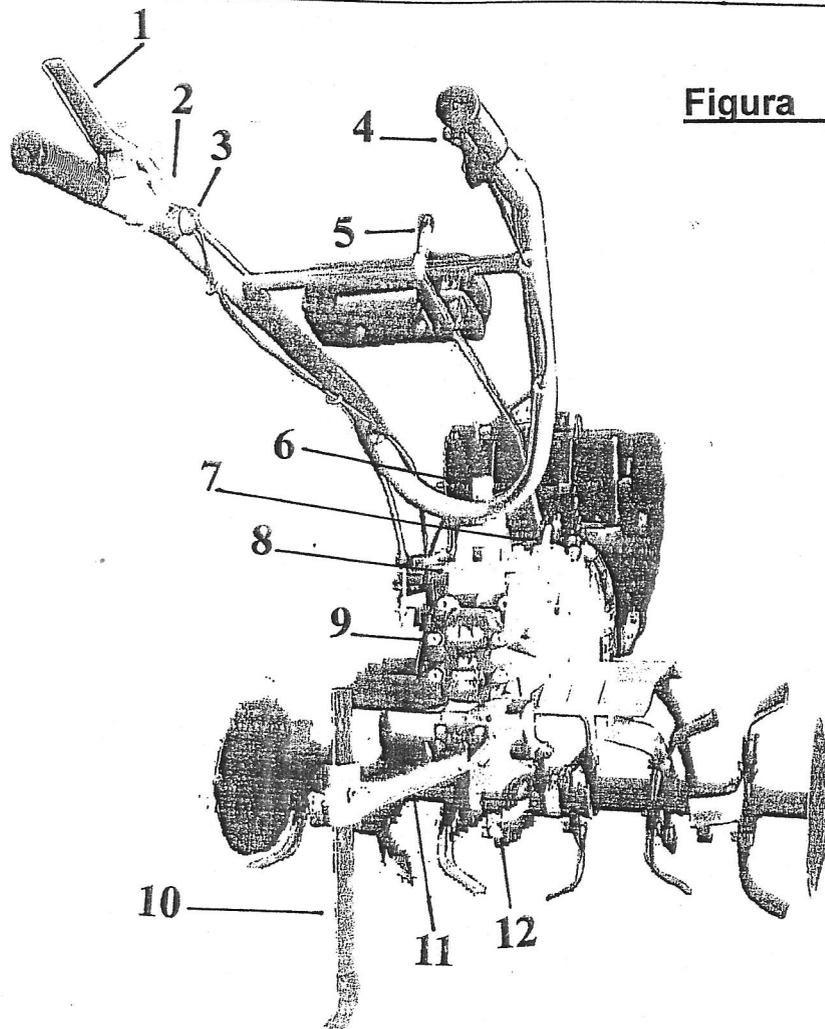


Figura 1



# DESCRIZIONE DEI COMANDI

## Riferimento a Figura 1

- 1 - **Leva Innesto/Disinnesto movimento:** se rilasciata in posizione di riposo, come in Figura 2, la macchina resta ferma. Se è tenuta premuta verso l'impugnatura del manubrio, la macchina si muove in avammarcia o in retromarcia in base alla marcia innestata.
- 2 - **Registro Filo:** consente di dare la giusta regolazione alla molla innesto frizione.
- 3 - **Manettino Stop Motore:** serve a fermare il motore se portato in posizione di riposo (Figura 2) Permette di avviare il motore se spinto verso il basso fino a fine corsa.
- 4 - **Manettino Acceleratore:** consente di aumentare il numero di giri del motore (potenza) se viene spinto verso il basso; di diminuirli se riportato verso l'alto.
- 5 - **Leva Marce:** serve ad innestare e disinnestare le marce
- 6 - **Perno Blocca Manubrio (Stegole):** Permette, se svitato tramite l'astina in dotazione di regolare le stegole (riavvitarlo a fondo dopo la regolazione)
- 7 - **Tappo Carica Olio:** Se svitato permette di caricare l'olio del cambio.
- 8 - **Asta Livello Olio:** Serve a controllare il livello dell'olio del cambio.
- 9 - **Cuffia protezione Prese di Forza:** permette, se rimossa, di accedere alle prese di forza
- 10- **Asta Timone:** Permette di regolare la profondità di zappatura.
- 11- **Braccio Porta Timone:** Permette di regolare la manovrabilità della macchina.
- 12- **Tappo Scarica Olio:** Permette di scaricare l'olio esausto del cambio.

## AVVERTENZE PER L' USO DELLA MOTOZAPPA

### MONTAGGIO DELLE FRESE

L'uscita dell'albero porta attrezzi è realizzata con un profilo esagonale per consentire la sostituzione rapida dei vari attrezzi in funzione del lavoro da eseguire.

Per il montaggio delle frese procedere nel modo seguente (vedere le figure A e B):

1. Pulire accuratamente i mozzi delle frese e il profilo esagonale dell'albero, spalmare una certa quantità di grasso per facilitare il montaggio e soprattutto la futura rimozione.
2. Sollevare la motozappa per mezzo della stegola finché la protezione del motore appoggia sul terreno (figura la figura A).
3. Infilare il mozzo della fresa sull'albero di uscita della motozappa tenendo presente che: la parte tagliente delle zappette deve essere rivolta verso l'avanti della macchina e il foro praticato sul mozzo della fresa deve corrispondere con il foro dell'albero (vedere figura B).

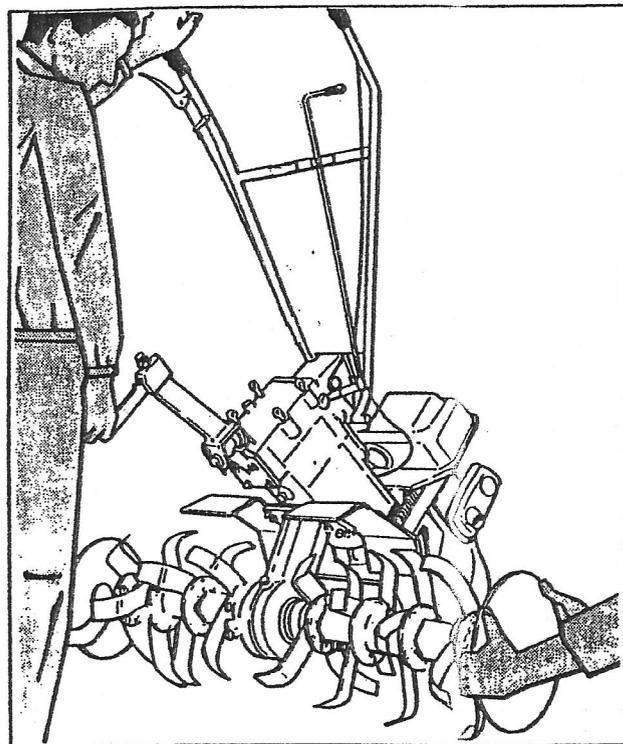


Figura A Montaggio delle frese

4. Fissare la fresa sull'albero con le apposite viti fornite in dotazione.
5. Per il montaggio dell'altra fresa procedere in modo analogo a quello appena descritto.

## MONTAGGIO COFANI COPRIFRESA

Appoggiare il cofano mobile, fornito con la motozappa, su quello fisso facendo corrispondere i fori di montaggio. Fissare il tutto con le apposite viti e dadi forniti in dotazione (vedere figura B).

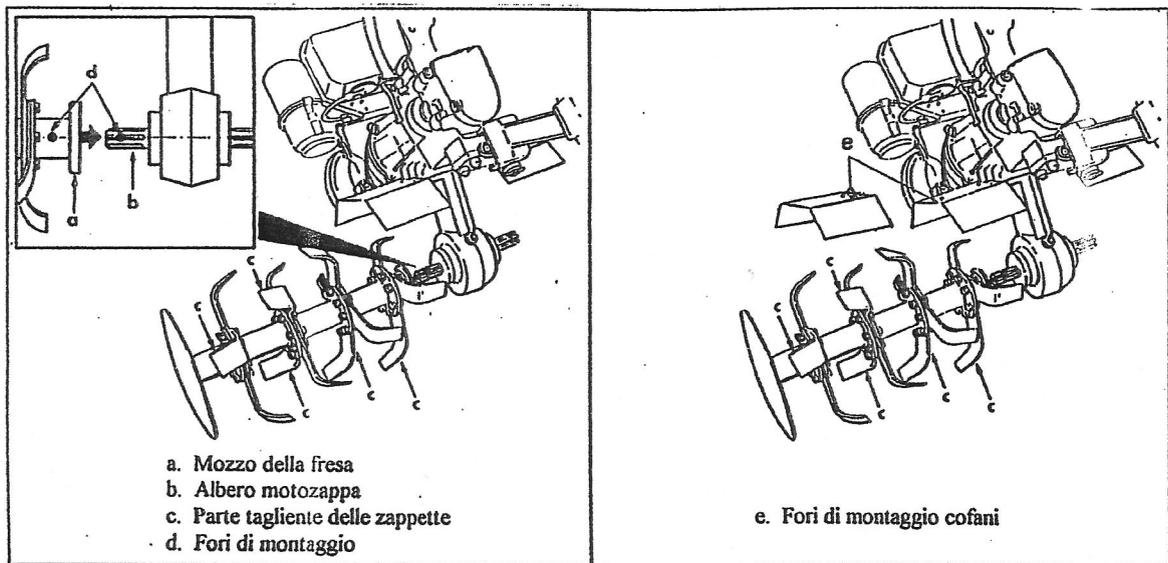


Figura B Montaggio delle frese

## ADATTAMENTO DEL TIMONE

(vedere la figura C).

Per ottenere un avanzamento regolare e una buona fresatura, regolare il timone nel modo seguente:

1. Per terreni duri: abbassare fino a fondo corsa il timone per spostare indietro il peso della motozappa.
2. Per terreni soffici: alzare fino alla posizione desiderata il timone per caricare il peso della motozappa sull'asse dei coltelli.

Per consentire alla motozappa piccoli spostamenti laterali durante la fresatura, il braccio dello snodo porta timone può essere regolato in senso orizzontale nel seguente modo (vedere la figura C):

1. Allentare il dado (1) e regolare la vite (2) fino alla condizione desiderata.
2. Bloccare nuovamente il dado (1) ed eseguire detta regolazione anche sull'altro lato del braccio snodo.

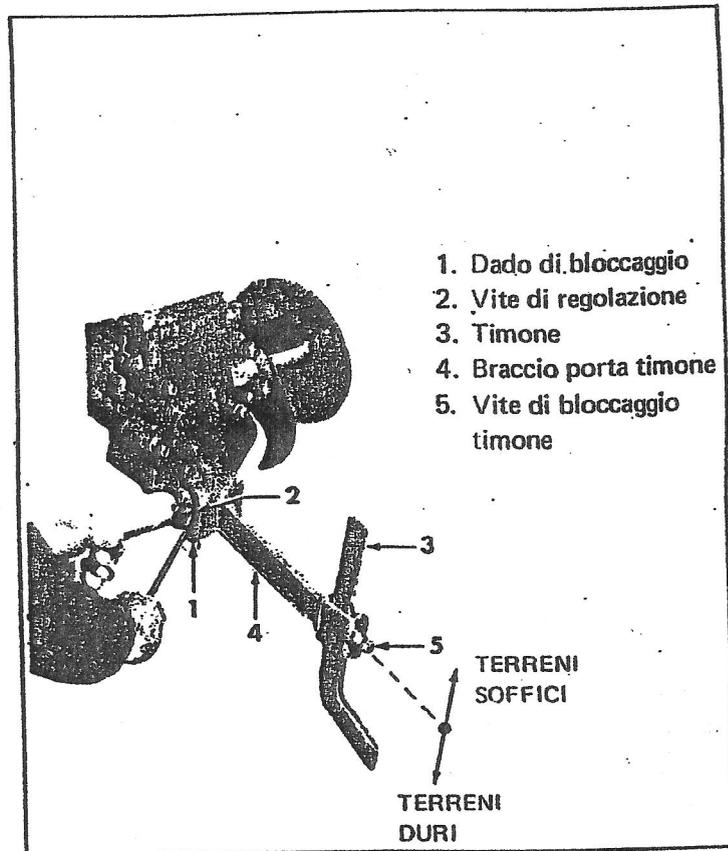


Figura C Regolazione del timone

## ADATTAMENTO DELLA STEGOLA

La stegola di guida è orientabile sia lateralmente sia in altezza in sei diverse posizioni con un'ulteriore regolazione di massimo abbassamento.

E' consigliabile, prima d'iniziare qualsiasi tipo di lavoro, adattare la stegola all'operatore per rendere la motozappa facilmente manovrabile in ogni momento.

Procedere nel modo seguente:

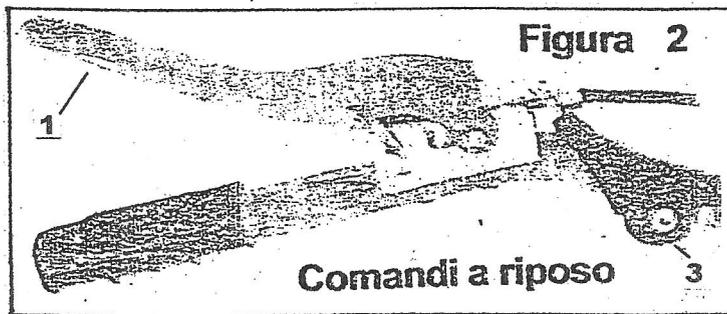
1. Svitare, tramite l'apposita astina, il perno di bloccaggio (n° 6 in figura).
2. Regolare la stegola nella posizione desiderata (l'adattamento in altezza e lateralmente si esegue contemporaneamente).
3. Riavvitare il perno di bloccaggio.

## CONTROLLI DA ESEGUIRE PRIMA DELL'AVVIAMENTO

- Verificare tramite l'apposita asta che l'olio del cambio sia a circa metà fra la tacca di minimo e quella di massimo.
- Controllare il livello olio nel motore (attenersi alle istruzioni del libretto motore).
- Controllare il livello olio del filtro aria.
- Riempire il serbatoio di carburante servendosi di un imbuto munito di filtro molto fine.
- Accertarsi che la leva cambio sia in posizione di folle, indi operare nel modo seguente:

# AVVIAMENTO MOTORE

**Accertarsi che i comandi siano  
in posizione di riposo come  
Mostrato in Figura 2**

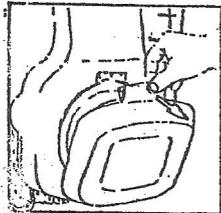


- Spingere verso il basso , fino a fine corsa, il **Manettino Stop Motore (N.3 in Figura)**
- Portare il **Manettino Acceleratore (N. 4 in Figura 1)** a metà corsa.
- **Nota Bene: non toccare la Leva Innesto/Disinnasto (N. 1 in Figura)**

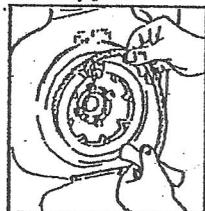
**Per Motori con avviamento elettrico o con dispositivo "autoavvolgente" seguire le istruzioni del Libretto d'uso del Motore che viene fornito in dotazione della Macchina e costituisce parte integrante del presente Libretto.**

**Per motori con avviamento a strappo seguire le istruzioni sull'etichetta posta sul motore stesso e qui riportata in facsimile**

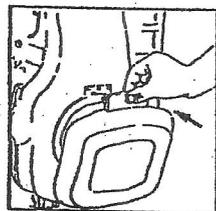
**1** Abbassare la protezione puleggia.



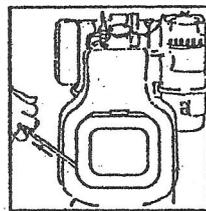
**2** Avvolgere la funicella nel senso della freccia.



**3** Rimettere la protezione.



**4** Tirare la funicella con forza.



- Ad avviamento avvenuto, riportare il manettino acceleratore vicino alla posizione di minimo.

**Lasciare scaldare il motore per qualche minuto prima di iniziare il lavoro e, per favorire un buon rodaggio, non forzare eccessivamente la Macchina durante le prime 70 ore di lavoro.**

## **AVVIAMENTO MACCHINA**

**A - Senza toccare la Leva Innesto/Disinnesto (N. 1 in Figura 1)**

**Innestare la marcia desiderata agendo sulla Leva Marce (N. 5 in Figura 1)**

**B - Accelerare il Motore tramite il Manettino Acceleratore (N. 4 in Figura 1)**

**C - Spingere la Leva Innesto/Disinnesto prima verso l'alto e poi verso il basso finchè la Macchina si sarà messa in movimento.**

**Nota Bene:** per lavorare, la Leva Innesto/Disinnesto deve sempre essere tenuta premuta, il suo Rilascio provoca l'immediato fermo della Macchina ed il bloccaggio della leva stessa. Per cambiare le marce si deve rilasciare la Leva Innesto/Disinnesto e ricominciare la Procedura dal punto - A - di cui sopra.

**Le marce da usare variano in funzione del tipo di terreno da zappare e della profondità Di zappatura che si desidera ottenere.**

**Per l'uso della macchina in retromarcia valgono le stesse istruzioni di cui sopra con la Ulteriore raccomandazione di portare il Manettino Acceleratore al minimo, prima di Ricominciare dal punto - A - di cui sopra**

### **E' PERICOLOSO:**



- **Lasciare il motore acceso in locali chiusi**
- **Fare rifornimento di carburante con motore in moto**
- **Far maneggiare la macchina da ragazzi troppo giovani**

- Innestare la retromarcia col motore troppo accelerato.
- Pulire le zappe col motore acceso.
- Zappare scalzi.
- Zappare senza cofani di protezione fresa.
- Usare accessori non originali.

## LUBRIFICAZIONE

Eseguire le seguenti operazioni tenendo la macchina in posizione orizzontale.

La sostituzione olio va fatta a macchina calda per favorire la fuoriuscita totale dell'olio vecchio.

Non sfilare i tappi livello olio con macchina in moto onde evitare la fuoriuscita dell'olio in circolo.

### Olio motore

Durante il rodaggio si consiglia di fare il primo cambio dopo venti ore di lavoro, il secondo dopo ottanta ore e in seguito ogni 120 ore di funzionamento.

Utilizzare olio motore SAE 20 o equivalente.

E' indispensabile controllare il livello ogni quattro ore di lavoro.

### Olio cambio

Durante il rodaggio si consiglia di fare il primo cambio dopo venti ore di lavoro, il secondo dopo ottanta ore e in seguito ogni 120 ore di funzionamento.

Controllare il livello tramite l'asta livello situata sul fianco sinistro dei carter cambio (n° 8 in figura).

Il livello deve essere fra le due tacche incise sull'asta.

Se occorre aggiungere olio per cambio SAE 40 o equivalente dal tappo di carico (n° 7 in figura).

Sostituire l'olio almeno una volta all'anno (quantità Kg:2,5), o più frequentemente in base all'utilizzo della macchina. Per togliere l'olio vecchio dal carter cambio, svitare il tappo posto sotto il corpo fresa (n°12 in figura).

### **Filtro aria**

Controllare il livello olio ogni quattro ore, ed anche più frequentemente se l'ambiente è molto polveroso.

Per la sostituzione o per il ripristino del livello, utilizzare lo stesso olio del motore (vedere anche il libretto d'uso del motore).

## **MANUTENZIONE**

Le motozappe M.Gi.Bi. sono progettate in modo da richiedere pochissima manutenzione. Pur tuttavia per mantenere la macchina al massimo del rendimento è opportuno eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare che tutte le viti ed i dadi siano sempre ben serrati; in modo particolare i dadi che fissano i gruppi zappe sull'albero, il motore, le zappe ed il supporto del piedino posteriore.
- Oliare i cavi dell'acceleratore, Stop Motore e tendi molla Frizione
- Non usare olio minerale per le parti in gomma perché si rovinano.
- Controllare sempre il livello olio e pulire frequentemente il filtro aria.

## **MANUTENZIONE DI FINE STAGIONE**

Quando la macchina deve rimanere inattiva per un lungo periodo si consigliano le seguenti operazioni:

- Eseguire una pulizia generale della macchina.

- Togliere la batteria (per macchine con avviamento elettrico) e collocarla in un locale asciutto in cui non vi sia pericolo di gelo e ricaricarla almeno una volta al mese.
- Vuotare e pulire il serbatoio del carburante.
- Pulire il filtro aria.
- Oliare ed ingrassare tutti gli snodi ed i meccanismi.
- Sostituire o riparare eventuali parti deteriorate.
- Collocare la macchina in un ambiente che non sia né polveroso né umido e lontano da concimi chimici, perché certe parti potrebbero arrugginire.

## **RODAGGIO**

Durante il periodo di rodaggio (prime 70 ore di funzionamento) evitare di operare con il motore a regimi elevati, limitando lo sfruttamento della potenza a circa il 70% di quella disponibile.

Dopo le prime venti ore di funzionamento ed al termine del periodo di rodaggio:

- Controllare il serraggio di tutti gli organi di fissaggio e di collegamento (viti, dadi, raccordi).
- Controllare tutti i gruppi (motore, scatola, cambio), accertandosi che non presentino perdite d'olio.

Per quanto riguarda le prescrizioni di rodaggio del motore consultare il relativo libretto d'istruzioni.

## **PARTI DI RICAMBIO**

Usate prodotti, ricambi ed accessori originali **M.Gi.Bi.**, reperibili presso i nostri concessionari di zona o direttamente alla nostra sede; qualsiasi modifica o applicazione non originale esonera la **M.Gi.Bi.** da ogni responsabilità.

La **M.Gi.Bi.**, respinge ogni responsabilità e garanzia per applicazione alle proprie macchine d'accessori prodotti da terzi e non espressamente approvati dalla **M.Gi.Bi.** stessa.

## **RIPARAZIONI**

Per una maggiore facilità di lavoro la macchina è scomponibile in quattro parti:

<b>GRUPPO FRIZIONE</b>	illustrato nella tavola 1
<b>GRUPPO CAMBIO</b>	illustrato nella tavola 6
<b>GRUPPO FRESA</b>	illustrato nella tavola 7
<b>GRUPPO STEGOLE</b>	illustrato nella tavola 8

Per montare e rimontare la macchina non sono necessarie particolari attrezzature ma solo quelle di una comune officina meccanica.

I singoli pezzi, eventualmente da sostituire, sono dettagliatamente specificati, con i relativi codici, nelle accluse tavole.

# FRIZIONE

TAV. 1

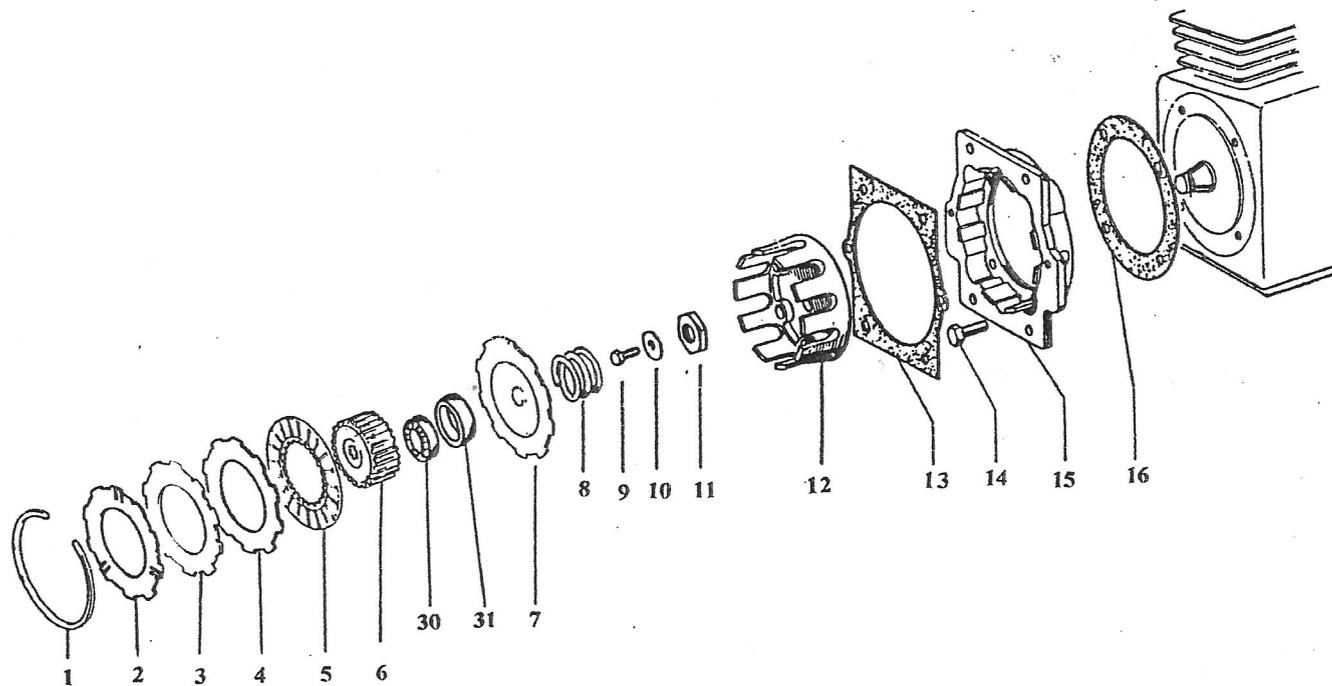


FIGURA	DESCRIZIONE
1	SEEGER FRIZIONE
2	DISCO CON INTAGLI PER SEEGER
3	DISCO mm.1
4	DISCO mm.1,5
5	DISCO CON FERODO
6	INGRANAGGIO Z 35
7	DISCO RESPINGENTE
8	MOLLA CENTRALE
11	DADO 20x1,5 UNI 5589
12	CAMPANA FRIZIONE
13	GUARNIZIONE
14	VITE TE M 8x22 UNI 5739
15	CAMPANA MOTORE
16	GUARNIZIONE
30	CUSCINETTO 6005
31	SCATOLA PORTA CUSCINETTO

CODICE

TO1F001  
TO1F002  
TO1F003  
TO1F004  
TO1F005  
TO1F006  
TO1F007  
TO1F008  
TO1F011  
TO1F012  
TO1F013  
TO1F014  
TO1F015  
TO1F016  
TO1F030  
TO1F031

FIGURA DESCRIZIONE

CODI

# CAMBIO

TAV. 6

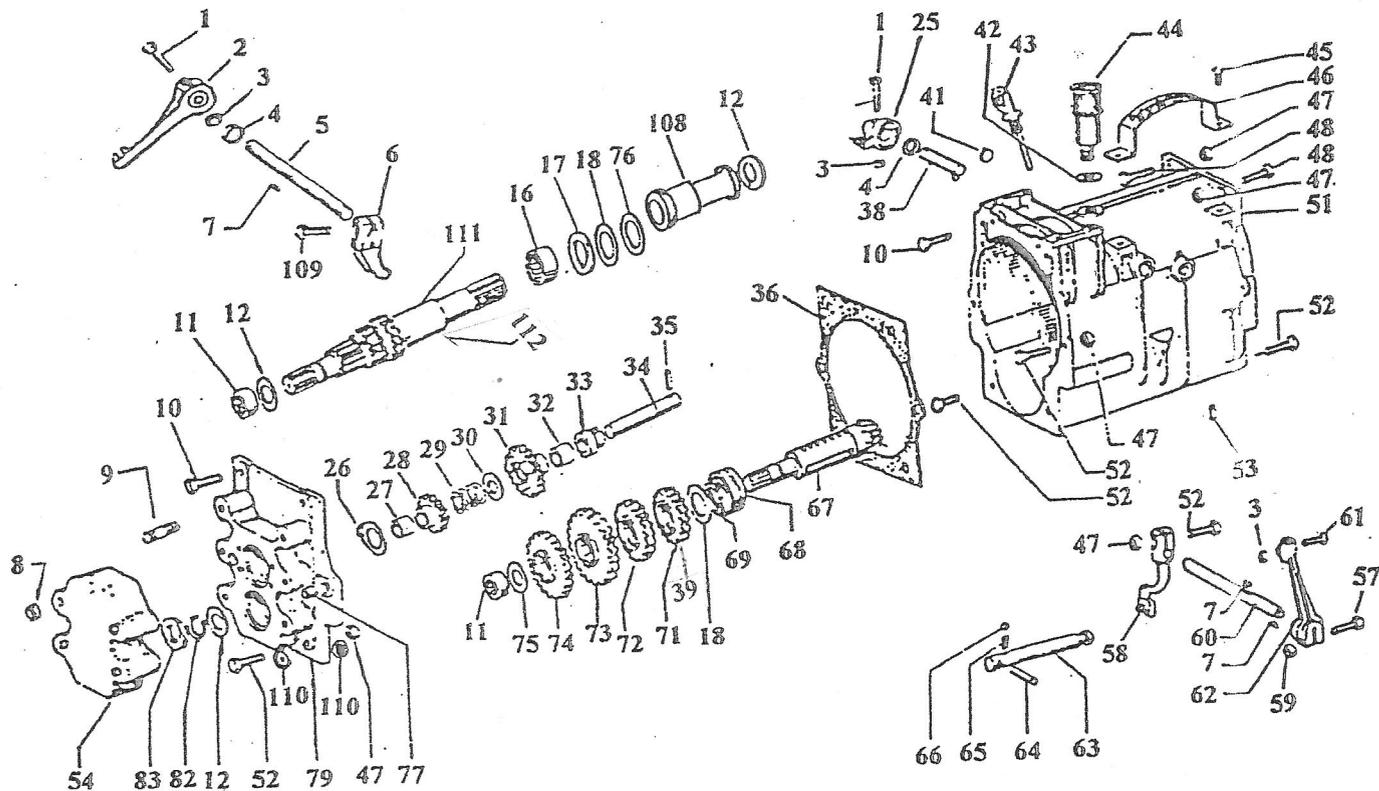
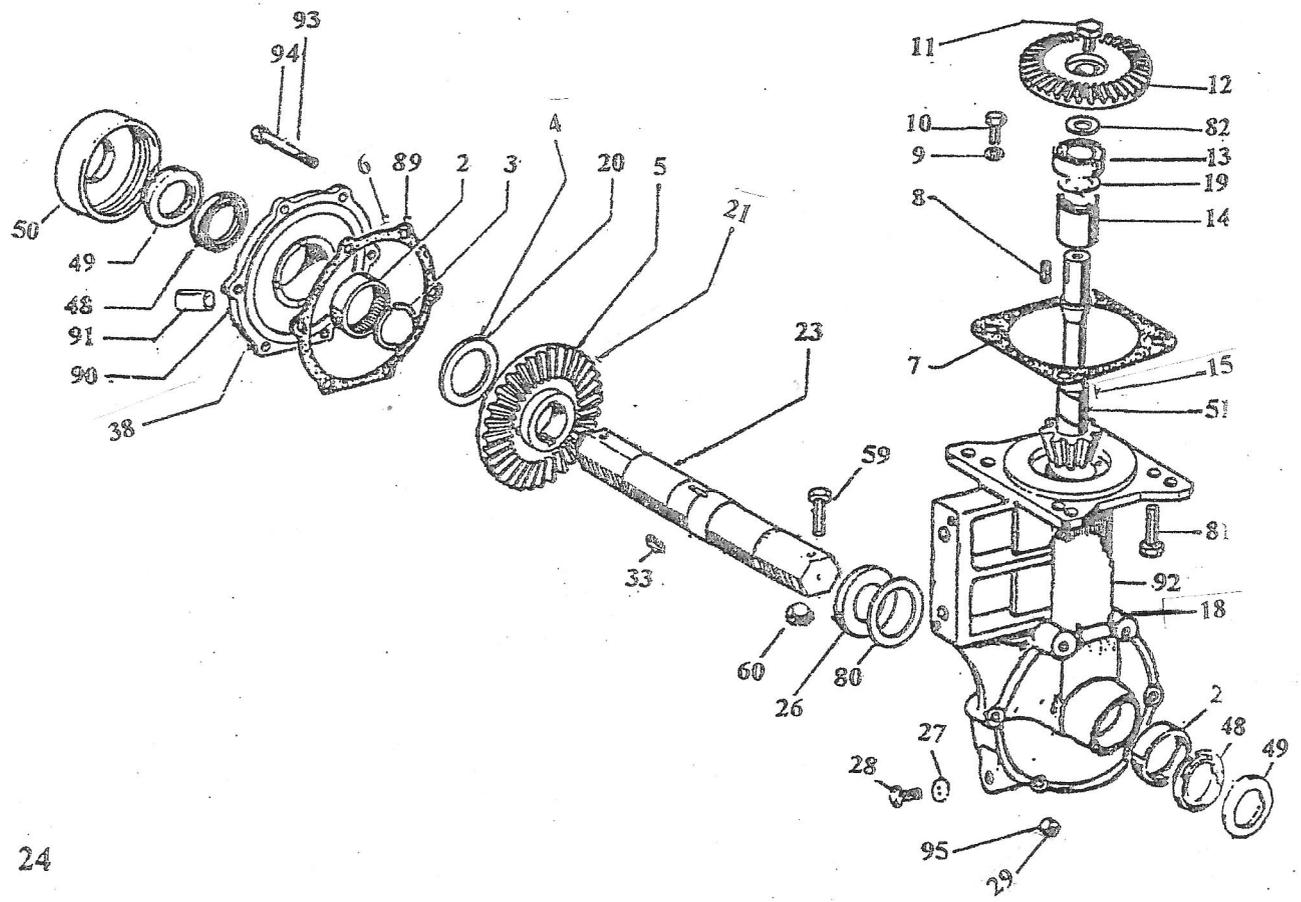


FIGURA	DESCRIZIONE	CODICE	FIGURA	DESCRIZIONE	CODICE
1	VITE TE M 6x35-5737 ZINCATA	T06F001	60	ASTA CAMBIO PER CHIAVETTA	T06F060
2	LEVA ESTERNA COMANDO FRIZIONE	T06F002	61	VITE TE M 6x25-5739 ZINCATA	T06F061
3	DADO M 6-5587 ZINCATO	T04F075	62	LEVA ESTERNA COMANDO CAMBIO	T06F062
4	PARAOILIO GE 14x22x4	T02F035	63	ASTA PERCUSSORE CAMBIO	T06F063
5	ASTA PORTA FORCELLA PER CHIAVETTA	T06F005	64	PERCUSSORE CAMBIO 8x35,5	T06F064
6	FORCELLA FRIZIONE PER CHIAVETTA	T06F006	65	MOLLA POSIZIONE CAMBIO	T03F016
7	CHIAVETTA AMERICANA 3x5 UNI 99	T06F007	66	SFERA 1/4"	T03F015
8	DADO M 10-5587 ZINCATO	T03F058	67	ALBERO SECONDARIO Z 9/42	T06F067
9	PRIGIONIERO 10x1,5x65 FILETTO 25/30	T06F009	68	CUSCINETTO NA 49/32	T06F068
10	VITE TE M 8x25-5739	T01F009	69	ANELLO RITEGNO E 30-7435	T06F069
11	CUSCINETTO DHK 20/20	T02F012	71	INGRANAGGIO Z 29 3° VELOCITA'	T06F071
12	RALLA AS 20/35/1	T02F017	72	INGRANAGGIO Z 34 2° VELOCITA'	T06F072
16	CUSCINETTO DHK 30/20	T06F016	73	INGRANAGGIO Z 43 1° VELOCITA'	T06F073
17	REGGISPINTA FRIZIONE (Cuscinetto+Ralla)	T06F017	74	INGRANAGGIO RM Z 38	T06F074
18	RALLA AS 30/47/1	T06F018	75	RALLA AS 21/35	T06F075
25	LEVA ESTERNA COMANDO RMA	T06F025	76	CUSCINETTO AXK 30/47	T06F076
26	RONDELLA CON FERMO 38x25,5x1	T06F026	77	SPINA CENTRAGGIO 12	T06F077
27	BRONZINA PER INGRANAGGIO Z 21 RMA	T06F027	79	SUPPORTO POSTERIORE CAMBIO ALLUMINIO	T06F079
28	INGRANAGGIO Z 21 RMA	T06F028	82	ANELLO RITEGNO E 20-7435	T06F082
29	MOLLA RMA	T06F029	83	PARAOILIO GEP 20x40x7	T06F083
30	RALLA AS 17/30	T06F030	108	CANOTTO RESPINGENTE FRIZIONE	T06F108
31	INGRANAGGIO Z 28 RMA	T06F031	109	VITE TE M 8x22-5739	T01F014
32	BRONZINA PER INGRANAGGIO Z 28 RMA	T06F032	110	RONDELLA 8-6592	T02F022
33	BOCCOLA RESPINGENTE RMA	T06F033	111	ALBERO PRIMARIO INTEGRALE Z 21/27	T06F111
34	PERNO RMA	T06F034			
35	SPINA ELASTICA 6x26	T06F035			
36	GUARNIZIONE CAMBIO	T01F013	39	INGRANAGGIO 3° VELOCITA' Z 32	T06F039
38	ASTA COMANDO RMA	T06F038			
41	CAPSULA CONCAVA 22	T06F041	112	ALBERO PRIMARIO INTEGRALE Z 21/24	T06F112
42	GUARNIZIONE TAPPO SFIATO	T02F043			
43	ASTA LIVELLO OLIO	T06F043			
44	TAPPO SFIATO OLIO	T06F044			
45	VITE TE M 6x12-5739 ZINCATA	T06F045			
46	SETTORE POSIZIONE MARCE	T06F046			
47	DADO M 8-5587	T02F001			
48	VITE TE M 8x35-5737	T02F038			
51	CARTER CAMBIO	T06F051			
52	VITE TE M 8x30-5737	T06F052			
53	SPINA CENTRAGGIO 6x16	T03F030			
54	COPRI PRESA DI FORZA	T06F054			
57	VITE TE M 8x30-5737 ZINCATA	T06F057			
58	FORCELLA COMANDO CAMBIO	T06F058			
59	DADO M 8-5587 ZINCATO	T04F063			

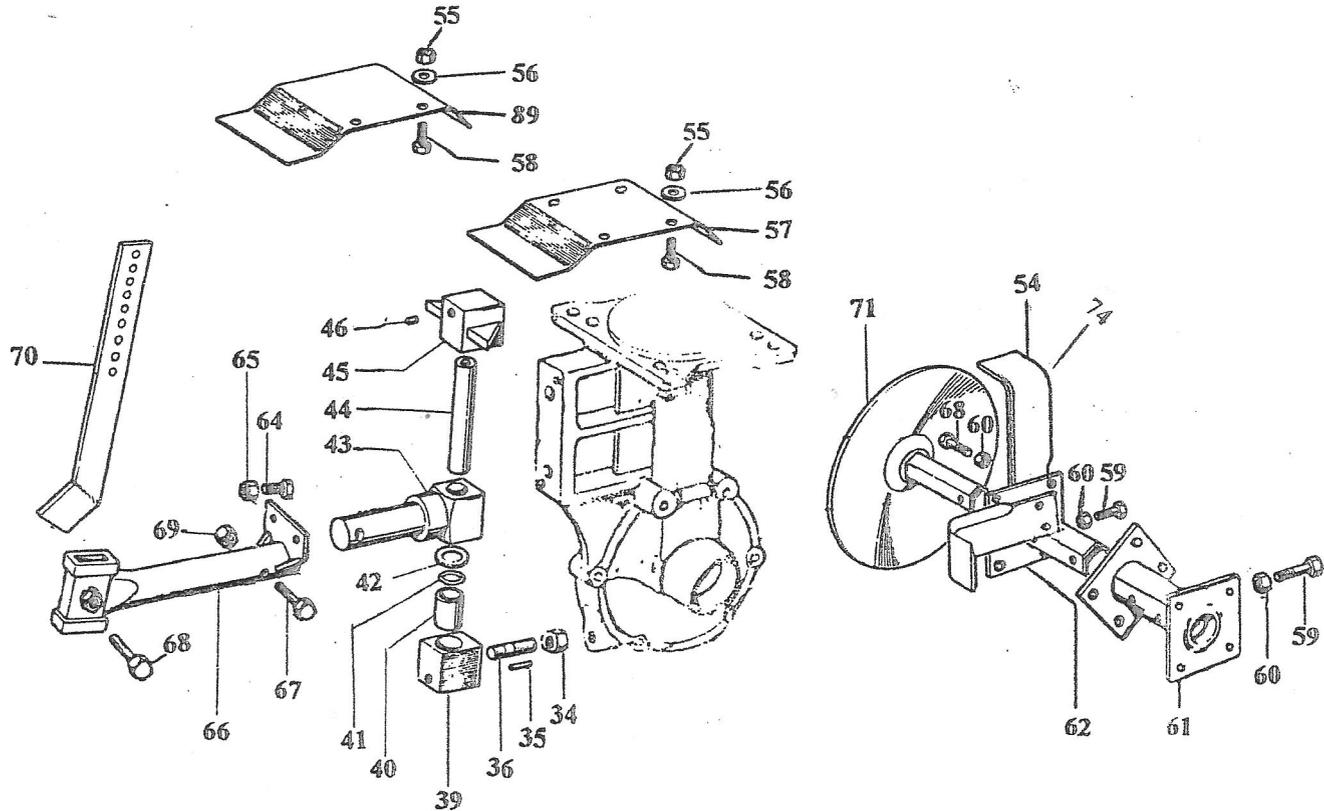
# GRUPPO FRESA

TAV. 7



# GRUPPO FRESA

TAV. 7



## TAVOLA 7

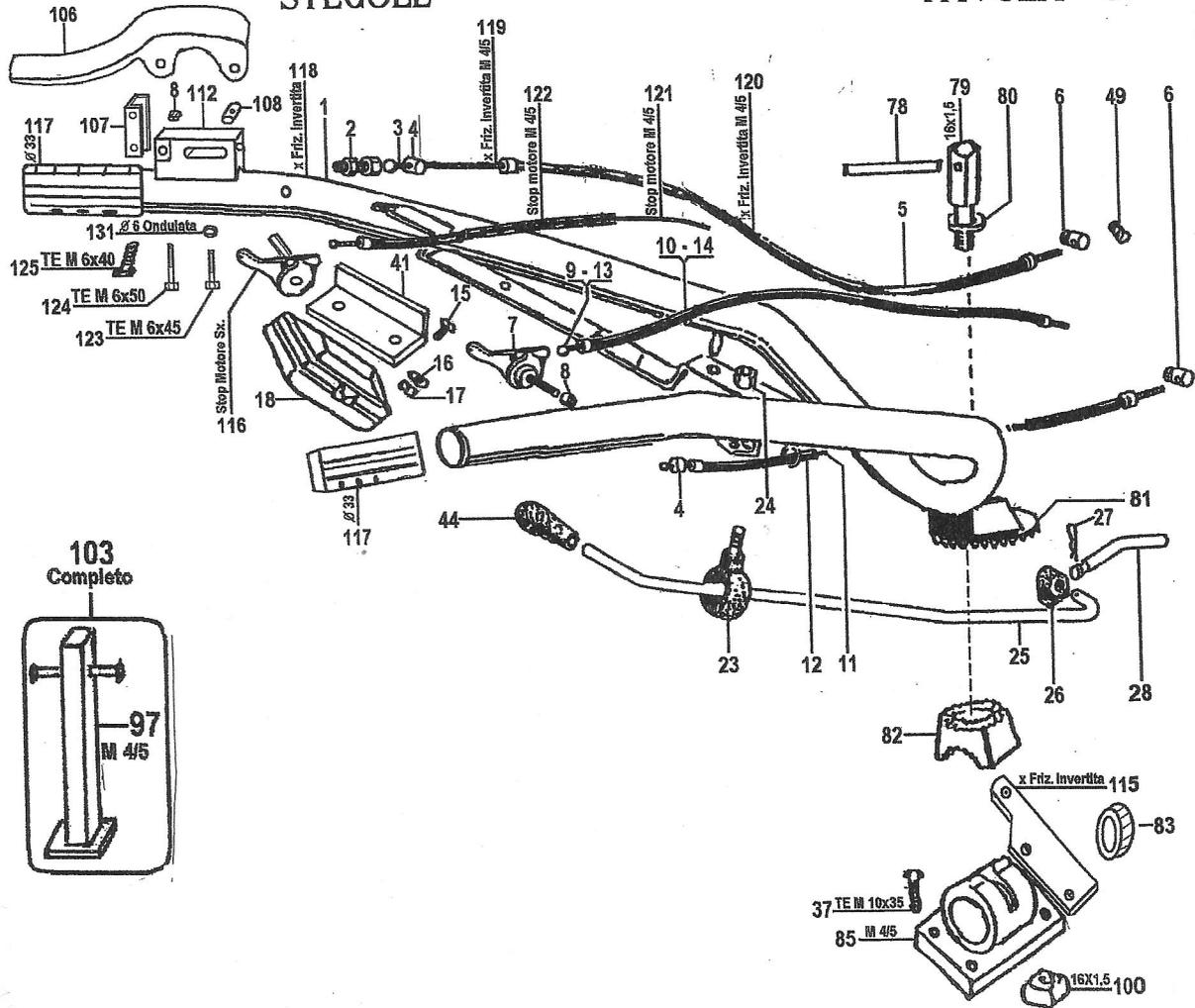
FIGURA	DESCRIZIONE	17	CODICE	FIGURA	DESCRIZIONE	18	CODICE
1	GUARNIZIONE LATERALE FORI $\phi$ 8 HP14+M5		T07 F001	38	SUPPORTO LATERALE M4		T07 F038
2	CUSCINETTO DHK 40/20		T03 F002	39	SUPPORTO INFERIORE 14x1,5		T03 F034
3	ANELLO SPALLAMENTO WR 40		T03 F054	40	BRONZINA PER SUPPORTO INFER.+SUPER.		T03 F035
4	RALLA SPESSORE 41x60x3,3 HP10+M4		T03 F003	41	ANELLO OR $\phi$ 22x2		T03 F036
5	CORONA FRESA Z 34/9 $\phi$ 157 M5		T07 F005	42	RALLA AS 22/35x1		T03 F037
6	GUARNIZIONE LATERALE M4+M6+SOFFIA		T07 F006	43	ATTACCO ACCESSORI		T03 F038
7	GUARNIZIONE BASE 5 FORI		T07 F007	44	PERNO OSCILLANTE		T03 F039
8	CHIAVETTA 6x6x18 UNI 6604		T07 F008	45	SUPPORTO SUPERIORE 14x1,5		T03 F040
9	RONDELLA $\phi$ 6-6592		T03 F006	46	GRANO PCE M 8x8-5927		T03 F041
10	VITE TE M 6x12-5739		T03 F007	47	SUPPORTO LATERALE M5+HP14 FORI $\phi$ 8		T07 F047
11	VITE 12x1,5x18 Ch.27 PER CORONA SUPERIORE		T07 F011	48	PARAOLIO AS 40.62.7		T03 F043
12	CORONA SUPERIORE Z 42/9		T07 F012	49	ANELLO FELTRO 62x40x10		T03 F044
13	CUSCINETTO 6205		T03 F013	50	COPRIPOLVERE M4/5		T07 F050
14	BRONZINA PIGNONE		T03 F014	51	PIGNONE FRESA HP14+M5		T07 F051
15	PIGNONE FRESA Z 9/34 M4+M6 mm.192		T07 F015	52	VITE TE M 8x85-5737		T07 F052
16	VITE TE M 10x35-5739		T03 F019	53	VITE TE M 8x55-5737		T07 F053
18	CORPO FRESA M4		T07 F018	54	ZAPPETTA HP14+M5		T07 F054
19	ANELLO SPALLAMENTO WR 30		T07 F019	55	DADO M 8 AUTOBLOCCANTE ALTO		T16 F048
20	RALLA SPESSORE 41x60x2,8 HP14+M5		T07 F020	56	RONDELLA $\phi$ 8-6592 ZINCATA		T18 F033
21	CORONA FRESA Z 34/9 $\phi$ 130 HP10+M4+M6		T07 F021	57	COFANO FRESA 35/10		T07 F057
22	PIGNONE FRESA Z 9/34 HP10 mm.197		T07 F022	58	VITE TE M 8x25-5739 ZINCATA		T18 F034
23	ALBERO FRESA PIENO M4/5 mm.320		T07 F023	59	VITE TE M 10x55-5737		T07 F059
24	PIGNONE FRESA Z 9/34 HP10 mm.210		T07 F024	60	DADO M 10-5587		T07 F060
25	ALBERO FRESA FORATO M4/5 mm.320		T07 F025	61	1° CASTELLO PORTA ZAPPE		T07 F061
26	RALLA SPESSORE 40x60x3,8 M5		T07 F026	62	2° CASTELLO PORTA ZAPPE		T07 F062
27	RONDELLA $\phi$ 10-6592		T07 F027	64	VITE TE M 10x35-5739		T07 F064
28	VITE TE M 10x16-5739		T07 F028	65	DADO M 10-5589 ZINCATO		T07 F065
29	DADO M 8-METALBLOK		T07 F029	66	PROLUNGA PIEDINO		T07 F066
30	RALLA AS 40/60x1		T03 F026	67	VITE TE M 10x55-5737 ZINCATA		T07 F067
31	VITE TE M 8x45-5737		T02 F044	68	VITE TE M 10x30-5739		T07 F068
32	RALLA SPESSORE 40x60x3,3 M4		T03 F028	69	DADO M 10-5587 ZINCATO		T03 F058
33	CHIAVETTA 8x7x25 UNI 6604		T03 F029	70	ASTA PIEDINO		T07 F070
34	DADO 14x1,5-5587 CHIAVE 22		T03 F049	71	DISCO LATERALE FRESA COMPLETO		T07 F071
35	PRIGIONIERO 14x1,5x50		T03 F048	72	CHIAVETTA 8x7x20 UNI 6604		T07 F072
36	SPINA CENTRAGGIO $\phi$ 6x16		T03 F030	73	DISCO LATERALE $\phi$ 300 BOMBATO		T07 F073
37	VITE TE M 8x40-5737		T02 F020	74	ZAPPA HP10+M4		T07 F074

TAVOLA 7

FIGURA	DESCRIZIONE	19	CODICE
76	BOCCOLA GIUNZIONE CASTELLI FRESA		T07 F076
77	3° CASTELLO PORTA ZAPPE		T07 F077
78	3° CASTELLO CON ZAPPE HP10/M4		T07 F078
79	3° CASTELLO CON ZAPPE HP14/M5		T07 F079
80	RALLA 40x60x0,5		T07 F080
81	VITE TCCE M 10x35-5931		T07 F081
82	RALLA SPESSORE 25x35x0,2		T07 F082
83	FLANGIA PORTA ZAPPE M4/5		T07 F083
84	COFANO FRESA 20/10 (ALLARGAMENTO)		T21 F048
87	FLANGIA PER PROLUNGA PIEDINO		T07 F087
88	BOCCOLA CENTRAGGIO $\phi$ 10 FORO $\phi$ 8,5		T07 F088
89	GUARNIZIONE LATERALE M5 FORI $\phi$ 10		T07 F089
90	SUPPORTO LATERALE M5 FORI $\phi$ 10		T07 F090
91	BOCCOLA CENTRAGGIO $\phi$ 12 FORO $\phi$ 10,1		T14 F022
92	CORPO FRESA M5 FORI $\phi$ 10		T07 F092
93	VITE TE M 10x50-5737		T14 F025
94	VITE TE M 10x90-5737		T07 F094
95	DADO M 10 METALBLOK		T07 F095
96	VITE TE M 8x16-5739 ZINCATA		T02 F021
97	DADO M 8-5587 ZINCATO		T04 F063
98	PROLUNGA PIEDINO M5 TIPO SPECIALE		T07 F098
99	ATTACCO ACCESSORI M5 TIPO SOFIA		T37 F034
100	CORPO FRESA M4/5 COMPLETO (SENZA PIEDINO)		T07 F100
101	PIEDINO COMPLETO (SENZA ASTA E PROLUNGA)		T07 F101
103	VITE PER CORONA SUPERIORE M 12 SPECIALE T99/581		T07 F103
104	VITE PER CORONA SUPERIORE 14x1,5 SPECIALE T99/582		T07 F104
105	RALLA $\phi$ 37x25x2 x CORONA SUPER. SPECIALE T99/534		T07 F105
107	ALBERO FRESA ESAGONO 30 PIENO PER M4/5 T99/697		T07 F107
108	PIGNONE FRESA HP 10 Z 8/33 mm. 210 T99/483		T07 F108

# STEGOLE

# TAVOLA 8



## STEGOLE DI GUIDA

## TAVOLA 8

FIGURA	DESCRIZIONE	CODICE	FIGURA	DESCRIZIONE	CODICE
2	REGISTRO M 8x25 ZINCATO	T04F003	97	PIEDINO LUNGO PER CAVALLETTO M4/5+SOFIA	T08 F097
3	FILO FRIZIONE SENZA GUAINA 2,5x1150	T08F003	100	DADO SPECIALE 16x1,5 REGOLAZIONE STEGOLE	T89 F078
4	RULLO FERMA FILO 10x17 ZINCATO	T04F005	103	CAVALLETTO ANTERIORE COMPLETO	T08 F100
5	GUAINA PER FILO FRIZIONE 7x900	T08F005	106	LEVA ROSSA PER FRIZIONE INVERTITA (x Tutte le MTZ)	T08 F106
6	MORSETTO FERMA FILO CODULO 5 ZINCATO	T04F007	107	CARRELLO PER LEVA FRIZIONE INVERTITA	T08 F107
7	MANETTINO ACCELERATORE M 6x70	T04F043	108	RULLO FERMAFILO PER LEVA FRIZIONE INVERTITA	T08 F108
8	DADO AUTOBLOCCANTE ALTO M 6	T04F053	112	BLOCCETTO COMANDO FRIZIONE INVERTITA	T08 F112
9	FILO RMA 2,5x1220	T04F077	115	STAFFA FERMA GUAINA x FILO FRIZIONE INVERTITA M 4/5	T08 F115
10	GUAINA PER FILO RMA 7x1040	T04F058	116	MANETTINO SINISTRO x STOP MOTORE M 4/5+SOFIA	T08 F116
11	FILO ACCELERATORE 1,6x1510	T04F002	117	MANOPOLA ø 33 x STEGOLE FRIZIONE INVERTITA M 4/5+SOFIA	T08 F117
12	GUAINA PER FILO ACCELERATORE 6x1340	T04F008	118	STEGOLE x FRIZIONE INVERTITA M 4/5+SOFIA	T08 F118
15	VITE TE M 6x16-5739 ZINCATA	T04F073	119	FILO ø 2,5x900 PER FRIZIONE INVERTITA M 4/5	T08 F119
16	RONDELLA 6x18 ZINCATA	T04F074	120	GUAINA ø 7x740 PER FRIZIONE INVERTITA M 4/5	T08 F120
17	DADO M 6 ZINCATO	T04F045	121	FILO ø 1,6x1380 PER MANETTINO STOP MOTORE M 4/5	T08 F121
18	CASSETTA PORTA ATTREZZI IN PLASTICA	T04F076	122	GUAINA ø 5x1240 PER MANETTINO STOP MOTORE M 4/5	T08 F122
23	OCCHIELLO DI GUIDA M 8	T04F062	123	VITE TE M 6x45 PER BLOCCETTO FRIZIONE M 4/5+SOFIA	T08 F123
24	DADO M 8-5587 ZINCATO	T04F063	124	VITE TE M 6x50 PER BLOCCETTO FRIZIONE M 4/5+SOFIA	T08 F139
25	LEVA CAMBIO ZINCATA	T08F025	125	VITE TE M 6x40 PER BLOCCETTO FRIZIONE M 4/5+SOFIA	T08 F125
26	SNODO LEVA CAMBIO	T04F065	131	RONDELLA ONDULATA ø 6	T08 F131
27	MOLLA A FORCELLA 1,8x35 ZINCATA	T04F064			
28	LEVA CAMBIO CON SGOLO ZINCATA	T04F066			
37	VITE TE M 10x25-5739	T03F019			
44	POMELLO mm.10	T04F060			
78	LEVA PER PERNO	T08F078			
79	PERNO REGOLAZIONE STEGOLE	T08F079			
80	RONDELLA ELASTICA diametro 16 ZINCATA	T25F006			
81	SUPPORTO STEGOLE STAMPATO	T89F006			
82	SUPPORTO ORIENTABILE STAMPATO	T89F014			
83	TAPPO CHIUSURA PIANTONE	T89F026			
85	PIANTONE PER STEGOLE	T08F085			